"I hear of Sherlock everywhere"

Sherlockiana

MEDDELELSER FRA

SHERLOCK HOLMES KLUBBEN I DANMARK

THE DANISH BAKER STREET IRREGULARS

Præsident & Redaktør:
Bjarne Nielsen,
Sherlock Holmes Museet,
Algade 3, 4500 Nykøbing Sjælland.
Tlf: 59 932 221. Fax 59 93 19 11
E-mail: sherlock@sherlockiana.net

Skatmester/Treasurer:
Alvin Andersen
Bogtrykkervej 41, 2400 NV

Girokonto: 6 08 70 86

Nr. 1, 2000 * 45. Aargang

Maleri af Mette Fage-Pedersen, 2000.

Sherlockiana, **ISSN 0902-0330** udkommer 2 eller 3 gange om aaret.
Pris kr. 50,- i Danmark. I Norden kr. 60,-. Udenfor Norden $12.
Udsendes gratis til medlemmer.

Referat af generalforsamling i Sherlock Holmes Klubben d. 6. januar 2000

Aalborg d. 29. januar 1998

1. **Valg af dirigent og referent.**
   Bjarne Juhl blev valgt som dirigent - Jan B. Steffensen som referent.

2. **Præsidentens beretning.**
   Klubbens præsident, Bjarne Nielsen, startede med at byde specielt velkommen til de amerikanske gæster, og til John Darville, der var med til klubbens stiftende møde for 50 år siden (det samme gælder Aage Rieck Sørensen, nuværende medlem). Han bød også velkommen til yderligere et par gæster, Gunnar Berndorf der ikke er medlem af klubben, og Søren Schultz.
   Præsidenten gjorde rede for årets aktiviteter, bl.a. årsmødet og Silver Blaze på Aalborg Væddeløbsbane. Han efterlyste flere af klubbens medlemmers tilstedeværelse ved dette sidstnævnte arrangement.
   Præsidenten overbragte hilsner fra den svenske og den engelske klub.
   Herefter blev præsidentens beretning godkendt.

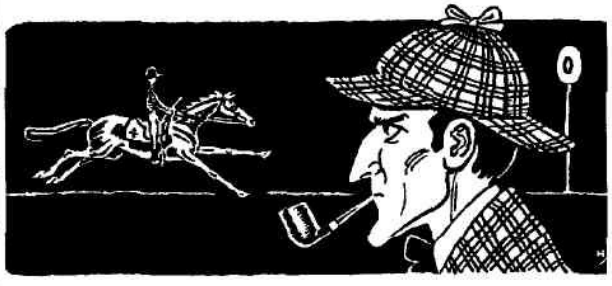
3. **Regnskab 1999.**
   Kasserer Alvin Andersen fremlagde regnskabet for 1999, der viste at formuen er steget med ca. 500 kr.
   Herefter blev regnskabet godkendt.

4. **Valg af bestyrelse.**
   Den siddende bestyrelse blev genvalgt.
   Mia Stampe blev valgt som revisor og afløser Leif Bach.

5. **Eventuelt.**
   Mette Fage-Pedersen præsenterede et billede til klubben. (Se forsiden)
   Estrid Balslev opfordrede til, at der til næste årsmøde er mindst fire skåler. Hun efterlyste også 1-2 foredrag og sang.
   Næste år vil også Tante Klara blive genindført på programmet.
   Årsmødet i 2001 afholdes 6. januar.
   Herefter blev generalforsamlingen afsluttet.

Aalborg 23. februar 2000
Jan B. Steffensen, Referent

Silver Blaze Sweepstakes
&
Professor Moriarty Memorial
løbes i år 2000 på
AALBORG VÆDDELØBSBANE
tirsdag den 20. juni 2000 klokken 17:00



Rapport fra næstsidste bord i vinduesrækken

En personlig beretning fra 50 års festen.

Af Alvin Andersen

Fredag d. 7. januar 2000 var en ganske særlig dag, klubben havde 50 års jubilæum. Jeg glædede mig til en festlig aften med danske og udenlandske BSI´er.

Studiestrædet nr. 61, selvfølgelig ved jeg, hvor det er, men nej...., jeg havde glemt, den går helt op til Palads. Så efter en lille tur ned af Studiestrædet mod Vor Frue Kirke, var jeg på rette spor. Guinness stod der uden for en Pub, er det ikke præsidenten, der sidder der. Efter et nærmere eftersyn inde i pubben, måtte jeg erkende, at man også kan gøre skarn uret.

På hotellet mødte jeg kendte ansigter både i hallen og inde i baren. En enkel øl i baren inden festmiddagen, kunne vel ikke skade.

Pludselig trådte den sledske og infame Rev. Dr. Shlessinger alias for Henry "Holy" Peters ind i baren. (Disappearance of Lady Frances Carfax)

Hvad i alverden lavede den slyngel til vores fest til ære for Sherlock Holmes. Da Holy Peters kom nærmere viste det sig at være vores ærede medlem Verner Andersen. Nu skal jeg sgu også se at få briller.

Den næste jeg fik øje på, var russeren Anna. Medlem af Nihilist partiet. Forrådt af sin mand professor Coram. Sendt til Sibirien. (Golden Pince-nez). Det slog mig nu ikke ud af kurs, nu vidste jeg, det sikkert var et medlem i forklædning, ganske rigtigt det var Estrid Balslev.

Sidst, men lang fra mindst, fik jeg øje på Mary Morstan i en usædvanlig smuk kjole. Mia Stampe er en værdig repræsentant for kvindekønnet, selv om man ikke kan stole fuldt ud på selv de bedste af dem.

Øverst til venstre:
I forgrunden Peter Blau og Estrid Balslev.
I baggrunden Katherine Karlson og Mia Stampe.

Til højre:
Mia Stampe

Neders til venstre:
Verner Andersen.
I baggrunden Gunnar Berndorff.

Nu var det tid til at gå til bords, vi valgte som sædvanlig vores bord helt tilfældigt, jeg endte ved næstsidste bord i vinduesrækken sammen med Hanne og Aage Rieck Sørensen, Mette Fage-Pedersen, Jørgen Jespersen, Gitte og Jørn Heinemann, Estrid Balslev, Steen Bichel og Leif Bach.

Snakken gik livligt ved bordet, men jeg må erkende, der blev ikke talt meget om mesteren, men vi kom vidt omkring lige fra sund mad til kunst. Vi blev kun afbrudt i vores hyggelige snak, når præsidenten og andre var på banen om en eller anden Sherlock Holmes.

Opkrævningen af pengene gik som sædvanlig rimelig stille og rolig, selv om der var flere berømte skurke til stede. Jeg blev på intet tidspunkt udsat for røverisk overfald.

Vi fik cognac til kaffen på klubbens regning !

Her benyttede jeg lejligheden som skatmester til en lille stille protest, det er jo ikke meningen, at klubbens formue skal ødes bort på den slags udsvævelser. Vi må tænke på vores renteindtægt.

At det blev en lille protest, dertil er kun at sige: "Cognac er og bliver dejligt!"

Senere på aftenen cirkulerede vi som sædvanligt lidt rundt, og mesteren kom mere i fokus også ved vores bord. Vi hørte mange spændende indlæg fra USA, Norge, Sverige og selvfølgelig Danmark.

Det blev en utrolig dejlig aften, som for mit vedkommende sluttede, da vi blev sendt i baren. Hvad der videre skete i nattens løb, vil andre måske fortælle om.

Og nu til noget helt andet !

"Hvordan går det egentlig med Sherlock Holmes", sagde min svigerdatter, da vi var sammen til jul.

"Jo tak, det går, det går, jeg arbejder på et Sherlock Holmes kartotek på edb. Jeg er elendig til at huske navne."

Nu ikke mere om mine svagheder, lad mig i stedet ganske kort fortælle, hvordan jeg har bygget kartoteket op.

Jeg har udarbejdet en lille tabel med 3 kolonner:

1. kolonne er personregister.
2. kolonne indeholder en kort beskrivelse.
3. kolonne er sagsregister.

Jeg kan nu finde samtlige personer i en bestemt sag, eller søge efter et bestemt navn. Desuden har jeg i *2. kolonne* tilføjet et **OSH** ved de sager, som Holmes har behandlet, men som kun omtales i Conanen. De sager, som omtales uden, at Holmes har behandlet dem, er markeret med et **OS**. Det giver mig mulighed for også at finde de sager.

Lad os nu prøve at finde de sager, der kun omtales. Jeg sorterer 2. kolonne i alfabetisk orden. Ganske nemt finder jeg de omtalte sager. Lad os prøve at se et par smagsprøver:

Arnsworth Castle affæren

Osh. Sherlock Holmes: "Det var et moment af allerstørste betydning. Når en kvinde tror, der er ildløs i det hus, hvor hun bor, styrter hun straks instinktmæssig hen for at redde det, hun regner for sin største skat. Det er en ganske uimodståelig drift, der får hende til det, og jeg har mere end en gang draget fordel af denne omstændighed. Den kom mig til hjælp i Darlington skandalen og lige så i Arnsworth Castle affæren." *Scandal in Bohemia.*

Manor House affæren

Osh. Mycroft: "Jeg havde egentlig ventet, at du var kommet på besøg i forrige uge for at spørge mig til råds angående denne *Manor House affæren. Jeg tænkte mig muligheden af,* at du var kommet længere ud, end du kunne bunde."

Sherlock Holmes: "Nej, det lykkedes mig at løse problemet"

Mycroft: "Det var naturligvis Adams?"

Sherlock Holmes: "Ja, det var Adams". *Greek Interpreter.*

I går bladede jeg i vores præsidents bog *Sherlock Holmes in Denmark.* Hvor er der mange titler, som ikke siger mig noget som helst, selv om jeg har været medlem i mere end 25 år.

Jeg vil opfordre præsidenten til at genudgive nogle af de bedste artikler i de kommende nummer af Sherlockiana. Hvilke artikler det skal være, vil jeg trykt overlade til præsidenten.

SHERLOCK HOLMES KLUBBEN I DANMARK
A report from Katherine Karlson, BSI
("The Evening Standard")

It was appropriate that nearly 50 Sherlockians from both sides of the Atlantic met on Friday, January 7 in Copenhagen to celebrate the golden anniversary of the Sherlock Holmes Klubben in Danmark. The Danish Baker Street Irregulars noted this special event with a distinguished evening program at the Hotel Ascot.

The company comprised a congenial gathering of SHK members from Norway, Sweden and Denmark, as well as Sherlockians from various parts of the United States of America. As a much-appreciated courtesy to this latter group, the evening's program was conducted in English.

Members and guests first enjoyed an excellent meal of salmon and pork, and the Canonical toasts in port or brandy followed afterwards. SHK President Bjarne Nielsen invited members to establish a new tradition in toasts, and two rose to the occasion: Nils Nordberg from Oslo asked the assembly to raise their glasses to Professor Moriarty, and Svend Ranild of Vanloese, Denmark toasted Wiggins, the chief street arab.

Various pieces of SHK business took place before several guest speakers took the floor. Mike Whelan, "Wiggins" of the Baker Street Irregulars (BSI), told the assembled company of that society's past year's accomplishments, including its publishing ventures. Ted Bergman from Stockholm presented a short video that took viewers through a guided tour of his wonderful creation, a miniature 221 Baker Street. Each room was shown and details described much to the audience's delight at its skill and authenticity.

Danes Jorgen Frorup and Soren Schultz gave other scholarly presentations, and Nielsen singled out Verner Andersen as the SHK's most faithful member, who has attended every meeting of the society's 50 years.

Ranild addressed the group with great enthusiasm and solid scholarship on the Sherlockian connection between two great Americans of the 19th century: Mark Twain and William Gillette.

The festivities concluded officially with a midnight snack, but many people stayed up socializing well into the wee hours, despite the next morning's flight for many to London. There were 13 international participants in the Three Dinner Problem, who attended the Sherlock Holmes Society of London's annual dinner meeting on Saturday evening before concluding the week-long trek across the Atlantic in New York at the annual BSI event the following Friday.

The Three-Dinner Problems.
Gruppebillede fra New York
efter en hård uges Sherlockiana.

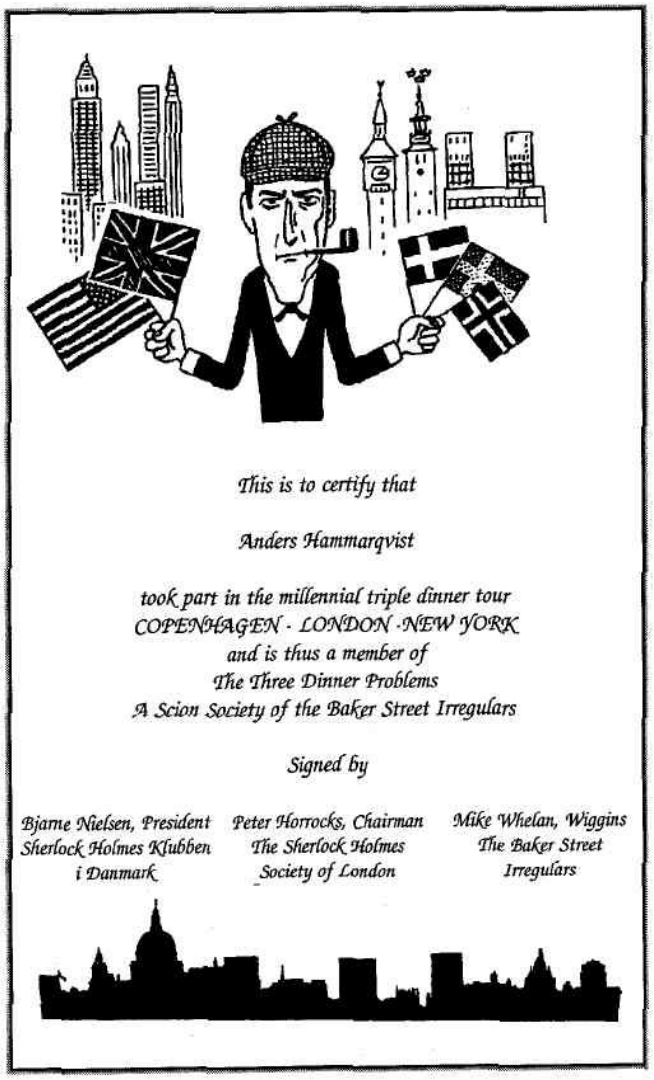
Stemningsbillede fra baren på Ascot i København
efter Aarsmødet & Generalforsamlingen.
Klubbens skatmester er i besiddelse af yderligere
materiale, der opbevares sikkert hos
Charles Augustus Milverrton.

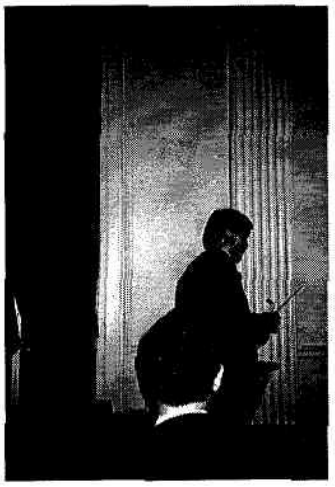
Ved middagen i New York fik
et af vore medlemmer
sin "investiture" og sin shilling.

Han er fra nu af

ANDERS HAMMARQVIST, BSI
"Jacob Shafter"

Sherlockiana ønsker til lykke!





Før den rørte fotograf fik tørret tårerne bort, var Anders allerede på vej tilbage til sin plads efter at have modtaget sit 'investiture'.

Herunder fra BSI middagen i New York.

Som de fleste af deltagerne i Aarsmødet sikkert begreb, blev der også dannet en ny Sherlock Holmes Klub - nemlig *The Three Dinner Problems*, der har 13 medlemmer - og der kan aldrig optages flere!
Kan det blive mere eksklusivt?

TANKER OM MUSGRAVE-RITUALET
af Jørgen Frørup

Jeg sad forleden dag og læste, for Gud ved hvilken gang, *Musgrave Ritualet*. Denne gang blev resultatet imidlertid anderledes end tidligere. Vi er vant til at se Holmes arbejde logisk og målrettet, men i denne sag synes han at handle ulogisk, omend stadig målrettet. Lad os betragte ritualet, således som det foreligger i Conanen

1. *"Whose was it?"* - *"His who is gone."*
2. *"Who shall have it?"* - *"He who will come."*
3. *"What was the month?"* - *" The sixth from the first."*
4. *"Where was the sun?"* - *"Over the oak."*
5. *"Where was the shadow?"* - *"Under the elm."*
6. *"How was it stepped?"* - *"North by ten and by ten, east by five and by five, south by two and by two, west by one and by one, and so under."*
7. *"What shall we give for it?"* - *"All that is ours."*
8. *"Why should we give it?"* - *"For the sake of the trust."*

De to første spørgsmål er ganske ligetil, de handler om Charles I og Charles II. Det tredie spørgsmål synes at pege på juli måned, men sagen er, at det officielle nytår, fra det fjortende århundrede indtil 1752, og altså på den tid da ritualet blev skrevet (vel ikke senere end 1660), blandt historikere og i dannede kredse begyndte 25. marts, og den syvende måned bliver regnet på denne måde fra 25. september til 24. Oktober. Yderligere skal der lægges elleve dage til, nemlig de elleve dage man mistede, da man i 1752 i England gik fra den julianske kalender over til den gregorianske.

Det skal bemærkes, at i amerikanske udgaver mangler det tredie spørgsmål. Baring-Gould *(The Annotated Sherlock Holmes* vol.1 p. 132) mener, at dette er fordi amerikanerne ville have svært ved at forstå komplikationerne ved dette spørgsmål, men sagen er nok snarere, at også i originaludgaven i *The Strand Magazine* (vol. 5, nr. 29 fra maj 1893) mangler dette spørgsmål, og som oftest følger amerikanerne slavisk *The Strand Magazine*. Spørgsmålet er imidlertid essentielt for at kunne udføre handlingen i ritualet.

Butleren, Brunton, bad Musgrave om at rnåtte fortsætte i sin stilling i en måned til, men fik kun tilstået en uge, og tre dage efter er han forsvundet. Alt tyder således på, at Holmes foretager sin undersøgelse ca. 1. Oktober.

Det fjerde spørgsmål handler om solens placering på himlen, umiddelbart over egetræet, og femte spørgsmål angiver, hvor skyggen befinder sig, og da der ikke i riualet omtales andre skygger end netop egetræets, må det være denne skygge, der når til under elmetræet. Solen vil naturligvis alle årets dage stå i samme verdenshjørne til samme tidspunkt, men solhøjden vil være forskellig fra dag til dag. Fra eksperimentet med fiskestangen ved vi, at en seks fod lang stang kastede en ni fod lang skygge (se fig. 1).

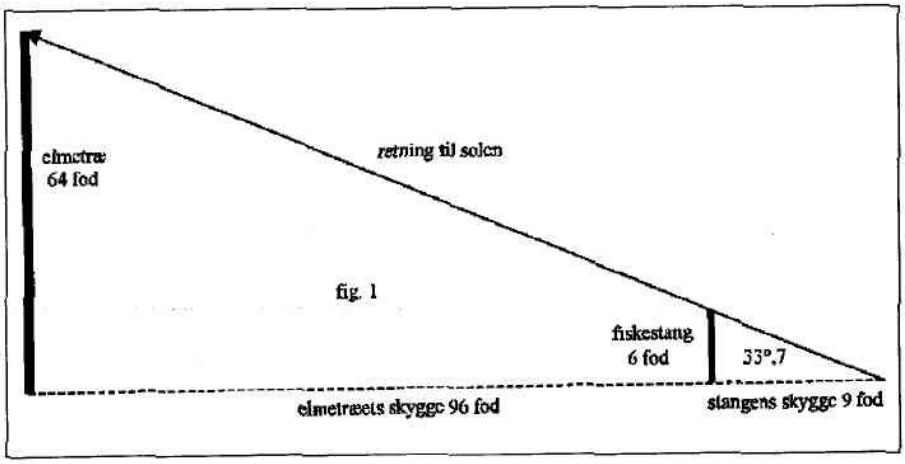


fig. 1

I Sussex, hvor denne sag foregår, vil dette fænomen indtræffe ca.1. april og ca. 1. oktober kl. 16.20 (den første dato er naturligvis uantagelig), et klokkeslet der understøttes af, at Holmes siger: "[the sun] was low in the heavens", og solhøjden vil da være 33,7°. De to trekanter i fig. 1 vil naturligvis være ensvinklede og retvinklede. Vi kender ikke egetræets højde, men da Musgrave fortæller, at det sandsynligvis allerede stod der på Wilhelm Erobrerens tid, har det forlængst været udvokset, og et solitært egetræ vil i England vokse til ca. 100 fod, og derfor har det kastet en skygge på ca. 150 fod. Afstanden fra egetræet til toppen af elmetræets skygge er således 150 + 96 fod = 246 fod, idet skyggerne naturligvis vil ligge i forlængelse af hinanden.

Prof. Jay Finley Christ (*Musgrave Marthematzes*) fremsætter spørgsmålet, hvor Holmes stod, da han så solen over egetræet. "Holmes seems to have stood just where the elm had been, but why? The compiler of the Ritual could not have stood there when the tree was in place". Det er naturligvis rigtigt, men på grund af solens enorme afstand (8 lysminutter = ca. 150.000.000 km) ville Holmes have set solen over egetræet, uanset hvor på godset han end befandt sig.

Mange Sherlockianere har beskæftiget sig med bygningernes udseende. Vi ved, at bygningerne dannede et **L**, og at Holmes gik parallelt med en mur, da han gik tyve skridt mod nord. Poul og Karen Anderson (*The Curious Behavior of the Ritual in the Daytime*) foreslår følgende (fig. 2):

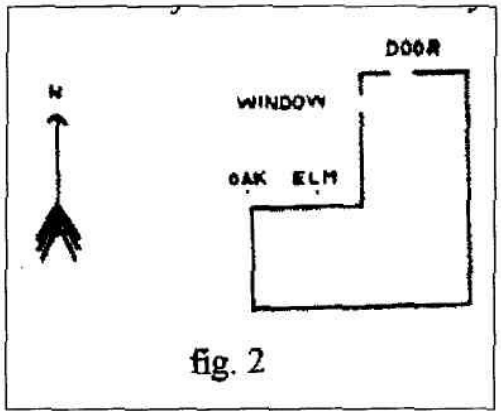


fig. 2

Men dette forslag er behæftet med flere fejl. Døren må sidde i en østvendt mur, for da Holmes har gået tyve skridt mod nord, ti skridt mod øst og fire skridt mod syd står han foran en lukket østvendt dør. Den anden fejl er egens og elmens placering. K1.12.00 vil solen stå i stik syd. K1.16.20 vil solen have bevæget sig 4 x 15° + 5° = 65° mod vest. Da egens og elmens skygger ligger i forlængelse af hinanden, må disse skygger pege i retningen øst femten grader til nord, fig. 3.

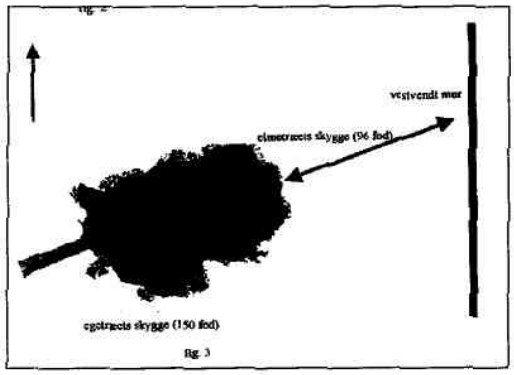
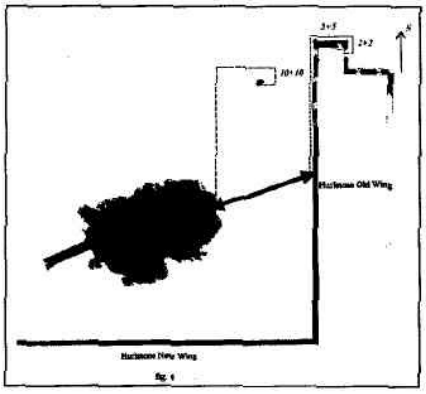


fig 3

Sammenholder vi nu disse tegninger, får vi (fig. 4):



Den lille nordlige udbygning er nødvendig, fordi den gamle fløj ikke kun kan være ca. 8 skridt bred. Og nu vil læseren sikkert spørge: Hvad er ulogisk i det ovenstående?

Lad os vende tilbage til ritualet for at få besvaret dette. I spørgsmål 4 angives det, hvor solen ses på himlen, nemlig umiddelbart over egen. Spørgsmål 5 omtaler egens skygge, hvis toppunkt befinder sig under elmen. Umiddelbart herefter følger spørgsmål 6: "How was it stepped?" Det **logiske** måtte vel så

være, at Holmes havde begyndt i egeskyggens toppunkt at skridte tyve + tyve, ti + ti osv. Men han giver sig i stedet til at beregne elmens skygge, på trods af at denne end ikke er nævnt i ritualet, og han begynder sin afskridtning *i toppunktet af elmens (manglende) skygge*. Dette fører ham så til den lukkede dør, hvor han i kælderen finder Bruntons lig og en næsten tom kiste, der kun indeholder "three rusty old discs of metal". Således beskriver Watson mønterne fra Charles I's tid, men rustne kan de dog næppe have været, for selv om det var hårde tider under Charles I, var han dog ikke sunket ned til at udmønte penge af jern, så Watson burde nok hellere have brugt ordet anløbne. Her begyndte min fantasi at arbejde. Var det ved et uheld eller tilfældigt, at Holmes fandt stedet med kisten, hvorfor var Brunton kommet til samme resultat? Skulle ritualet i virkeligheden henvise til et helt andet sted, nemlig der hvor afskridtningen ville have ført Holmes hen, (den sorte cirkel på fig. 4), hvis han havde begyndt det logiske sted, nemlig i egeskyggens toppunkt. Kunne der her ligge en meget mere værdifuld skat gemt? Var ordene "and so under" ensbetydende med "grav her". Hvad har jeg misforstået eller overset? Hvis du har en mening om dette, så send et svar til *Sherlockiana* eller send et brev til min adresse, eller en E-mail:

Jørgen Frørup, Sennepshaven 69, 2730 Herlev, E-mail: jorgen.froerup@get2net.dk

NYT - NEWS - NYT -NEWS -NYT - NEWS -NYT -

Sommer, inspiration og nye skud på stammen - også i Sherlock Holmes Klubben

Nogle af os har talt om det længe, skønt handling har ikke efterfulgt de gode intentioner. Men nu skal det være: vi er mange nok, vi har ideer nok, og vi er ivrige nok til at danne en Københavner-gruppe. Ikke en selvstændig klub selvfølgelig, men en underafdeling - et barn af - Sherlock Holmes Klubben i Danmark.

Formålet er det enkle: at mødes lidt oftere end den ene gang om året vores Generalforsamling og Årsmøde giver anledning til. Det kunne f.eks. være en aften hver fjerde måned, på skift hos os privat eller måske i byen. En aften, hvor vi kan diskutere Holmes, udveksle ideer, fortælle om gode pasticher, måske se en film eller prøve 'teorier' af på hinanden. Det hele er ganske uformelt, og det er selvfølgelig ingen betingelse, at man har noget at fremlægge - man skal bare være nysgerrig!

Lise Lotte Frederiksen og Kristian Cordtz har gæstfrit tilbudt at lægge hus til det første, stiftende møde, som vil finde sted 7. juni kl. 19.00 på adressen Maglevænget 16, 2920 Charlottenlund. Alle er velkomne, ligegyldigt hvor langt fra København man bor, men man bedes tilmelde sig til værtsparret på tlf 3962 8809. Aftenens største udfordring bliver at bestemme et navn for gruppen, så medbring gerne en lang kandidatliste. Herudover vil vi forsøge at lægge nogle temaer for resten af året og i øvrigt få en fornøjelig Sherlock Holmes aften ud af det.

At deltage i en klubs stiftende møde er som at købe en god bog den dag, den udkommer. Hvis man venter til de første anmeldelser og andet oplag, vil man ærgre sig over ikke at have erhvervet sig en førsteudgave, dengang man havde chancen!

Så vel mødt til dette første, forhåbentligt frugtbare og inspirerende møde.

Mia Stampe